



成人, 長者, 與加州醫療補助部門
居家支援性服務中心
6955 Foothill Blvd., Suite 300
Oakland, CA 94605

諸位居家支援性服務提供者與接受者請注意:
請閱讀此件有關於全面性防護措施的重要訊息。

成人、長者、與加州醫療補助部門的居家支援性服務中心 (IHSS) 為了保障您的安全，在本文將提供您正確的步驟與方法來處理 IHSS 每日工作的細節，保護且預防您感染細菌、病毒、肝炎、和愛滋病等相關的傳染疾病。

此件的背面提供您有關於全面性防護措施的重要資訊，請您細讀且遵守以保護自己。身為一位 IHSS 居家支援性服務的提供者，您有可能接觸到感染傳染性疾病的患者。所以，您必需保護自己免於感染。同樣的，如您是傳染性疾病的帶原者，您也需保護他人在接觸您時不被感染。

請您詳細閱讀背面的全面性防護措施傳單，並隨時帶在身邊以作為參考。全面性防護措施意於保護 IHSS 居家支援性服務提供者、接受者、其家庭成員、朋友和他人，使其免於感染。我們衷心感謝您對此重要措施的關注。

此文傳單的內容與相關資訊將不定期的被審視與更新，以提供您最新的健康資訊。
在此聲明此資訊目的僅為告知和教育民眾，並不取代其相關的醫療評估、諮詢、診斷、或治療。

針對居家支援性 服務提供者的 全面性防護措施



成人、長者、
加州醫療補助部門
居家支援性服務中心

何謂全面性防護措施?

全面性防護措施提供您需遵行的步驟，以防止如流感及其他空氣傳染病原體的傳播。它意味著無論病患是否感染特定的傳染性疾病，您都需謹慎處理任何與血液和其它體液的可能性接觸。遵行這些預防措施將保護您免於如愛滋病毒或 B 型與 C 型肝炎等的感染。您明瞭且遵守相關預防措施的行為將保護您及您服務的對象，降低雙方患病的可能性。

在照顧他人時您必須採取的預防措施?

1. 在每日工作中定時用肥皂與清水清潔您的手。您在工作場所接觸到的污垢和垃圾可能使您感染常見的傳染性疾病。如您接觸到另一人的血液或體液，請盡快用清水及肥皂洗滌乾淨。在您處理食物的前後，執行個人護理或清理，以及與對方有任何身體接觸之後，請馬上清洗您的雙手。
2. 避免被任何帶血的物件穿刺肌膚。
3. 謹慎處理所有接觸到他人體液 (特別是尿液、陰道分泌物、黏液、排泄物、及血液) 的物件，如口罩、手套、護目鏡、面罩、及隔離衣。當您處理完畢時請盡快用清水及肥皂洗滌您的雙手。
4. 小心處置含體液或鋒利的廢棄物。使用有塑膠袋的專門回收容器來處理任何帶有血液或體液的廢棄物。
5. 使用洗衣機的熱水選項來清洗被服，且使用烘乾機的高溫選項來烘乾被服。
6. 當處置如刀片等的鋒利廢棄物請使用專門的回收容器 (不會被打破或穿刺的容器)。請勿屈曲、把弄、或卸除已使用過的針頭。請謹慎處理糖尿病患者使用過的針頭，避免因穿刺而受傷。
7. 當清潔曾接觸到血液或體液的表面時，請用當日以 1:10 比例混合的漂白劑與清水的混合劑消毒。用熱水洗淨所有的碗盤與餐具。高溫清洗乾淨後將其自然風乾。

如您是醫護人員，請接種 B 型肝炎的疫苗以保障自己的健康。